

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 271

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 2^o Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^o Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden. Auf dem Ausland auch
durch Postagentur an die Administra-
tion des Blattes in Bern.

Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^o semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^o semestre fr. 12.
On s'abonne à la Suisse exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsblatt**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
abends. Nach Bedürfnis erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zelle. Inserate werden
von der Administration des Handelsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les
annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfahrt nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Eidgenössisches Budget für das Jahr 1896. — Budget fédéral pour l'année 1896. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Montage de boîtes de montres or. Bureaux: 2, Rue St-Pierre. Les associés Edouard Eggimann et Raymond Constantin ont seuls la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

1895, 30 octobre. La société en nom collectif **M. Laclef et C°**, à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1894, n° 269, page 1104), est déclarée dissoute dès le 28 octobre 1895.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **M. Laclef**, à Genève, par l'associée Marie Laclef, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Camionnage et transports. Bureaux: 5, Rue des Gares. La nouvelle maison donne, dès ce jour, procuration à François-Alfred Vincent, d'origine française, domicilié à Genève.

30 octobre. La raison **L. Zimpel**, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1883, n° 411, page 880), est radiée ensuite du décès de la titulaire, survenu le 14 septembre 1895.

La maison est continuée dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **F. Zimpel**, à Genève, par le mari de la précédente, Jean-Frédéric Zimpel de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrique de chapeaux. Locaux: 9, Rue des Allemands.

30 octobre. Suivant statuts adoptés en assemblée générale du 13 juillet 1895, et sous la dénomination de **Cercle des Agriculteurs du Canton de Genève**, il a été fondé une association, régie par le titre 27 du c. o., et qui a son siège à Genève. Elle a pour but le développement de l'agriculture dans toutes ses branches, notamment l'achat en gros de toutes marchandises, et tous outillages nécessaires à l'agriculture, pour les revendre sans bénéfice aux membres de l'association. Sa durée est illimitée. Sont de plein droit membres de l'association, les membres actuels du «Cercle des agriculteurs», à moins qu'ils ne donnent leur démission par écrit dans le courant de 1895. Pour être admis plus tard dans l'association, il faut: 1^o être présenté par deux membres et être agréé par le comité. Tous les membres paient chaque année une cotisation fixée par l'assemblée générale. Les sociétés locales ou spéciales, poursuivant le même but que le cercle, les membres d'une même commune, peuvent être admis à en faire partie et se grouper en sections du cercle. Les statuts prévoient une classe de membres dits honoraires, qui ne sont astreints à aucune charge. L'apport des membres fondateurs se compose d'un fonds de Fr. 2,339,55 tant en placements qu'en encasme. On sort de l'association par démission, décès, ou par exclusion dans les cas prévus aux statuts. Les héritiers d'un membre décédé, les membres démissionnaires ou exclus, perdent tout droit à l'actif social. L'association est dirigée par un comité de 24 membres, renouvelable par tiers tous les ans dans un ordre fixé par réglementation intérieure; ils sont tous rééligibles. Ce comité nomme un bureau de direction de cinq membres. Ce bureau représente l'association et l'engage vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président (ou du vice-président), et de l'un des secrétaires. Les dépenses du cercle seront couvertes par les cotisations annuelles, par les subventions, dons et legs qui pourront lui échoir, et par diverses recettes accessoires prévues aux statuts (art. 11). En cas de dissolution, l'actif net, s'il y a lieu, sera appliquée à des œuvres d'utilité agricole, désignées par l'assemblée générale. Les engagements de l'association sont uniquement garantis par l'avoir social et ses membres dégagés de toute solidarité à cet égard. Le bureau est composé de Francois Gysler, président, à Vessy; Louis Debonneville, vice-président, au Grand-Saconnex; Henri de Westerweller, trésorier, à Genève; Henri Dumuid, secrétaire, à Collex-Bossy, et John Debonneville, vice-secrétaire, à Cologny.

31 octobre. Par jugement en date du 24 octobre 1895, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la maison **Vve H. Chavaz**, toillerie et confections, à Genève (F. o. s. du c. du 1^o août 1889, n° 132, page 644). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

Freiburg — Fribourg — Friborg

Bureau de Bulle /district de la Gruyère.

1895, 31 octobre. Le chef de la maison **Claude Tingueley**, à La Roche, est Claude Tingueley, feu Baptiste, domicilié au dit lieu. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de la Croix d'or.

31 octobre. La raison **Alphonse Wyss**, à Bulle (F. o. s. du c. du 21 février 1883, n° 24, page 175), est éteinte par suite de renonciation du titulaire et doit être radiée.

Bureau d'Estavayer.

30 octobre. Le chef de la maison **Julien Chuard**, à Cugy, qui a commencé le 1^o août 1894, est Julien, feu Jacques Chuard, de Cugy, y domicilié. Genre de commerce: Exploitation de la pinte de l'Union.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry.**

1895, 31 octobre. La société en nom collectif **R. Guillod et Cie**, à Cortaillod (F. o. s. du c. du 20 février 1895, n° 43, page 174), est dissoute, à partir du 29 octobre 1895. La liquidation étant terminée, la raison est en conséquence radiée.

31 octobre. Le chef de la maison **R. Guillod**, à Cortaillod, est Robert Guillod, fils de Benjamin, originaire du Bas Vully (Fribourg), fabricant de fraises, domicilié à Cortaillod. Genre de commerce: Fabrication de fraises en tous genres. Ateliers: Cortaillod-la-Fabrique.

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

30 octobre. Edouard Eggimann, de Sumiswald, François Cattin, de Noinmont, Raymond Constantin, de Besançon et Paul Wyss, de Teufenthal (Berne), tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, en cette ville, sous la raison sociale **La Coopérative**, Eggimann Wyss & Cie, une société en nom collectif, ayant commencé le 28 octobre 1895. Genre de commerce:

Summarische Übersicht über die Wochensituationen der schweizer. Emissionsbanken.**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffre en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Barrverrah Encasise totale	Ungedekkte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfüg. Baarverrah Encasise dispon.
1894.				
Durchschnitt - Moyenne .	158,719	92,492	66,227	28,978
Maxima	175,111	99,755	51,048	28,777
Minima	147,687	89,314	55,166	19,681
1895.				
I.-III. Quartal - 1 ^o - trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne .	164,488	98,484	71,004	22,845
Maxima	175,922	98,417	83,839	29,325
Minima	154,264	90,555	58,294	18,787
IV. Quartal — IV ^o trimestre.				
5. Oktober - 5 octobre .	177,668	90,462	87,141	16,633
12. Oktober - 12 octobre .	177,767	91,157	86,610	16,952
19. Oktober - 19 octobre .	177,260	92,350	84,910	17,662
26. Oktober - 26 octobre .	178,388	98,262	85,126	18,543
2. November - 2 novembre .	181,188	98,158	88,025	17,819

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 2. November 1895.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 2 novembre 1895.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central				Noten anderer schweiz. Emissionsbanken	Übrige Kassabestände	Total			
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 % o/o der Zirkulation		Frei verfügbare Theil Correspondance identique des billets 40 % o/o der Circulation							
				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,000,000	11,962,650	4,785,060	1,865,385	30	72,150	79,259	02	6,801,804	32		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,987,000	794,800	239,138	75	57,500	8,408	—	1,099,646	75		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,000,000	17,105,600	6,842,240	2,705,105	90	545,000	42,015	25	10,134,361	15		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,988,850	795,540	69,404	—	52,500	79,867	84	997,811	34		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,500,000	18,454,150	5,398,660	1,050,696	30	268,950	18,308	51	6,726,614	81		
6	Credit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	697,800	279,120	60,470	—	15,400	6,291	82	861,281	82		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,497,750	599,100	367,985	51	899,750	52,453	61	1,919,302	12		
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,940,800	1,576,320	664,053	11	237,200	75,710	94	2,553,284	05		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	989,100	395,640	77,028	89	212,600	32,128	56	717,897	45		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,990,700	796,280	152,176	80	47,800	40,593	34	1,036,849	64		
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	994,550	397,820	219,680	80	246,500	35,060	90	899,061	70		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,992,800	1,597,120	476,934	90	225,650	4,959	69	2,804,664	59		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,410,000	3,196,600	1,273,640	236,900	—	412,850	12,276	97	1,970,666	97		
14	Banque du Commerce, Genève	24,000,000	23,765,250	9,506,100	1,110,765	35	98,000	211,192	65	10,926,058	60		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	8,000,000	2,998,600	1,199,440	235,811	84	54,500	5,880	96	1,495,632	80		
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,747,900	9,499,160	1,025,270	—	—	132,331	88	10,656,761	88		
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,955,500	1,582,200	304,316	95	357,800	56,766	10	2,331,083	05		
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,919,200	1,967,680	254,595	30	214,050	497,586	10	2,933,911	40		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	23,558,600	9,433,440	4,124,155	16	787,600	90,476	44	14,435,674	60		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,467,850	987,140	134,102	69	132,500	14,710	01	1,268,452	70		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	995,450	398,180	142,750	—	168,950	14,585	95	724,465	95		
26	Banque cantonale vadoise, Lausanne	10,000,000	9,916,150	3,966,460	384,364	78	248,700	94,936	03	4,639,460	76		
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,500,000	600,000	64,225	—	40,600	6,976	70	711,801	70		
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidwy, Stans	990,000	989,500	395,800	76,860	—	86,200	10,639	95	518,999	95		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,934,300	2,373,720	166,996	28	566,600	28,747	27	3,136,063	55		
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,200,000	4,088,850	1,635,540	272,794	55	146,500	108,095	14	2,157,929	69		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,486,950	594,780	174,883	91	212,950	16,541	57	999,155	48		
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,498,400	599,360	139,065	—	74,550	6,641	85	819,616	85		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,980,650	1,592,260	649,326	48	263,600	72,298	39	2,577,484	87		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	983,750	393,500	37,495	—	17,100	3,394	19	451,439	19		
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,990,100	736,040	127,276	—	44,500	12,520	20	980,836	20		
37	Credité Ticinete, Locarno	2,000,000	1,977,400	730,960	84,630	—	58,150	23,257	25	956,997	23		
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,750,000	2,743,650	1,097,460	116,665	—	172,800	67,395	40	1,453,820	40		
39	Zuger Kartonalbank, Zug	1,000,000	995,750	389,300	58,385	—	150,600	10,987	33	618,272	33		
	Stand am 26. Oktober } 1895	191,050,000	188,347,150	75,388,860	17,819,160	—	7,164,400	1,998,295	81	102,315,715	31		
	Etat au 26 octobre }	189,341,600	186,799,100	74,719,640	18,542,555	—	8,410,700	1,786,046	29	103,458,941	29		
		+ 1,708,400	+ 1,548,050	+ 619,220	+ 619,220	—	+ 723,855	+ 207,249	02	+ 1,143,225	98		
* Woten in Abschnitten von 1000 Fr. 14,750,000		Ausgewiesene Circulation } 14,750,000	Fr. 188,347,150.—	Noten in Handen Dritter } 188,347,150.—	Gold - Dr.	Fr. 82,255,690.—							
Ab schnitten von 500 " 25,454,500		Circulation accusée } 25,454,500	Fr. 188,347,150.—	Billets en mains de tiers } 188,347,150.—	Silber - Argent	Fr. 10,902,330.—							
Donat in 100 " 100		Noten in Kassa der Banken } 100,749,100	Fr. 188,347,150.—	Noten in Kassa der Banken } 100,749,100	Noten in Handen Dritter } 188,347,150.—	Fr. 93,158,020.—							
comprise d 50 " 50		Billets chez les banques } 43,399,550	Fr. 188,347,150.—	Billets chez les banques } 43,399,550	Billets en mains de tiers } 188,347,150.—	Fr. 88,024,730.—							
				Noten in Handen Dritter } 188,347,150.—	Noten in Handen Dritter } 188,347,150.—	Fr. 93,158,020.—							
	Stand am 26. Oktober } 1895					Fr. 85,126,205.—							
	Etat au 26 octobre }					Fr. 85,126,205.—							

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

Vom 2. November 1895. — Du 2 novembre 1895. (Articles 15 et 16 de la loi)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total	
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, Insert 8 Tagen fällige Depot- u. Kasse-scheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Bonds de l'Etat, d'Etats étrangers, obligations des-dits Etats et leurs coupons		
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	268,950	—	7,785,679. 96	161,778. 55	2,877,810. —	—	11,094,218. 51	
14	Banque du Commerce à Genève	24,000,000	98,000	66,110. —	9,424,713. 85	600,000. —	4,736,500. —	2,100,000. —	17,025,823. 85	
17	Bank in Basel	24,000,000	—	—	11,412,631. 74	301,012. 25	10,339,500. —	—	22,053,143. 99	
19	Banque de Genève	5,000,000	214,050	—	9,721,026. 20	59,947. 75	1,514,443. 85	548,410. 80	12,057,878. 60	
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,200,000	146,500	—	5,176,875. 08	12,828. 40	427,250. —	—	5,763,448. 48	
	Stand am 26. Oktober } 1895	70,700,000	727,500	66,110. —	43,520,926. 88	1,135,561. 95	19,895,503. 85	2,648,410. 80	67,994,018. 48	
	Etat au 26 octobre }	70,700,000	978,400	36,607. 25	43,461,109. 81	961,806. 40	20,865,522. 55	548,410. 80	66,842,866. 31	
		—	— 250,900	+ 29,502. 75	+ 59,817. 52	+ 173,755. 55	+ 961,028. 70	+ 2,100,000. —	+ 1,151,147. 12	

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	6,444,356. 30	11,094,218. 51	1,164,203. 18	18,702,777. 94	13,484,150	1,075,686. 31	10,000. —	14,569,836. 31
14	Banque du Commerce à Genève	10,616,865. 35	17,025,823. 85	2,216,793. 55	29,858,932. 75	23,765,250	3,173,600. 10	—	26,938,850. 10
17	Bank in Basel	10,524,430. —	22,055,143. 99	1,525,757. 65	34,103,331. 64	23,747,900	4,612,243. 68	—	28,390,143. 68
19	Banque de Genève	2,222,275. 80	12,057,878. 60	—	14,280,153. 90	4,919,200	375,111. 40	—	5,294,811. 40
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,908,834. 55	5,763,448. 48	111,692. 49	7,783,475. 52	4,088,850	472,148. 75	—	4,560,993. 75

Eidg. Budget für das Jahr 1896. Nach erfolgter Durchberatung des Voranschlages für das Jahr 1896 durch den Bundesrat, ergeben sich folgende Hauptziffern: Einnahmen Fr. 78,885,000, Ausgaben Fr. 79,590,000, mutmasslicher Ausgabenüberschuss Fr. 705,000. Weitere Angaben, die einzelnen Departemente betreffend, können erst gemacht werden, nachdem dieser Vorschlag auf Grundlage des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1895, betreffend Abänderung des Bundesbeschlusses vom 21. August 1878 über die Organisation und den Geschäftsgang des Bundesrates, umgearbeitet sein wird.

* * *

Budget fédéral pour l'année 1896. Le conseil fédéral ayant examiné et débattu le projet de budget de la Confédération pour 1896, les chiffres principaux ci-après sont résultés de ses délibérations. *Recettes:* fr. 78,885,000. *Dépenses:* fr. 79,590,000. *Excédant présumé des dépenses:* fr. 705,000. Ce n'est que quand ce projet de budget aura été remanié sur la base de l'arrêté fédéral du 28 juin 1895, modifiant celui du 21 août 1878, sur l'organisation et le mode de procéder du conseil fédéral, qu'il sera possible de fournir des indications détaillées sur les divers départements.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Announces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Jura-Simplon-Bahn-Gesellschaft.

Bekanntmachung an die Aktionäre.

Das Bundesgesetz betreffend das Stimmrecht der Aktionäre von Eisenbahngesellschaften und die Beteiligung des Staates bei deren Verwaltung vom 28. Juni 1895 ist am **18. Oktober 1895 in Kraft getreten.**

Dieses Gesetz enthält u. a. folgende auf unsere Gesellschaft sich beziehende Verfügungen:

«Art. 2. Das Stimmrecht in der Generalversammlung steht ausschliesslich denjenigen Aktionären zu, deren Aktien auf den Namen laufen und seit wenigstens sechs Monaten oder seit dem Entstehen der Gesellschaft auf den betreffenden Namen im Aktienbuch eingetragen sind.»

«Art. 13. Diejenigen Aktionäre, welche binnen sechzig Tagen nach Inkrafttreten dieses Gesetzes ihre Aktien auf den Namen im Aktienbuch eintragen lassen, erwerben das Stimmrecht sofort mit der Eintragung.»

Die HH. Aktionäre, welche gemäss obigem Art. 13 das sofortige Stimmrecht sich sichern wollen, haben ihre Titel innerhalb der festgestellten Frist an die Hauptkasse der Gesellschaft in Bern einzusenden, begleitet von einem Bordereau, worauf ganz genau und leserlich ihr Geschlechts- und Vorname und Wohnort anzugeben sind. Die in obzeichneteter Weise vorgewiesenen Aktien werden sofort nach Umwandlung in Namenaktien und Eintragung in das Aktienbuch der Gesellschaft zurückgesandt.

Bern, den 4. November 1895.

(787)

Direktion der Jura-Simplon-Bahn.

Papierfabrik Perlen.

Die Tit. Inhaber von Stammaktien unseres Etablissements werden hiemit eingeladen, diese Titel gegen neue Stücke und Couponsbogen bei einer der nachfolgend bezeichneten Stellen auszutauschen:

(DL 288)

in Perlen bei der Kassa der Gesellschaft,
„Luzern bei Herren Falck & Cie.,
„Zürich, Basel, Bern und St. Gallen bei
den Kassen der Eidgenössischen Bank (A.-G.).

Zürich und Luzern, 31. Oktober 1895.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

E. Usteri-Pestalozzi.

BULLETIN FINANCIER SUISSE.

23^e année.

Parait à Lausanne, chaque samedi.

Analyses raisonnées des rapports de banques et sociétés anonymes. Renseignements sur les affaires financières suisses et celles de l'étranger. Listes de tirages de toutes les valeurs suisses et des principales valeurs étrangères.

Les porteurs de valeurs à lots trouvent tous renseignements pouvant les intéresser.

Abonnements directement chez les éditeurs Ch. Masson & Cie, banquiers, à Lausanne.

Pour la Suisse, un an 6 fr.; 6 mois 3 fr. 50. (782st)

Pour l'étranger, un an 8 fr. 50; 6 mois 4 fr. 50.

La publicité est réservée spécialement aux affaires financières.

Prix des annonces: 25 centimes la ligne ou son espace; pour l'étranger, 50 centimes.

CALORIFÈRE à combustion continue

Système Ackermann.

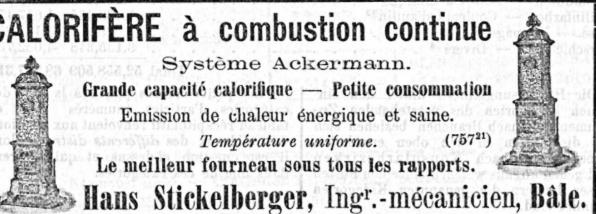
Grande capacité calorifique — Petite consommation

Emission de chaleur énergique et saine.

Température uniforme. (757st)

Le meilleur fourneau sous tous les rapports.

Hans Stickelberger, Ing.^{r.}-mécanicien, Bale.



Ausländische Banken. — Banques étrangères.

	Banque nationale de Belgique.			
	24 octobre.	30 octobre.	24 octobre.	30 octobre.
Encaisse métallique	107,129,681	105,182,284	Circulat. de billets	436,863,740
Portefeuille	366,903,750	375,830,283	Comptes courants	454,928,000

	Banca d'Italia.			
	10 octobre.	20 octobre.	10 octobre.	20 octobre.
Moneta metallica	345,297,912	345,726,163	Circolazione	808,365,888
Portafoglio	184,549,293	182,563,633	Conti correnti a vista	791,346,128

	Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	28. Oktober.	31. Oktober.	23. Oktober.	31. Oktober.
Mettalbestand	856,192,760	857,288,004	Notencirculation	591,812,380
Wechsel:			Kurzfall. Schulden	620,435,940
auf das Ausland	6,225,623	6,449,391		25,185,089
auf das Inland	203,378,610	227,715,163		22,446,927